

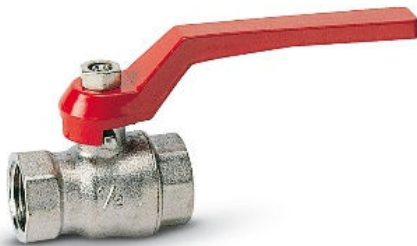
**VALVOLA A SFERA JOLLY F X F CON LEVA**  
*JOLLY BALL VALVE F X F WITH LEVER*

DECRETO LEGISLATIVO 25/02/2000 N° 93

il prodotto illustrato nella presente scheda tecnica soddisfa i requisiti della direttiva PED 97/23/CE ed e' esentato dalla marcatura CE in base all'art.3 par. 3.

DECREE LAW DD. 25/02/2000 NO.93

the product showed in this technical sheet is made according to PED 97/23/CE and it is CE marking-free as per art. 3 par.3.



**137**



**137P**

CARATTERISTICHE

Corpo e sfera in ottone CW 617 N - UNI-EN 12165.

Asta CW 614 N - UNI-EN 12164.

Sfera lavorata con utensile in diamante , nichelata e cromata

Sedi in P.T.F.E.vergine dimensionate con angolo di tenuta di 7° min.

Asta montata dall' interno

Guarnizione tenuta asta O-Ring NBR

Leva di comando in alluminio plastificato con resina epossidica rossa

Finitura superficiale sabbiata cromata

Filettature ISO 228/1

FEATURES

Brass "CW 617 N -UNI-EN 12165" body and ball.

Brass "CW 614 N - UNI-EN 12164." stem

Ball ground by diamond-tipped tool, nickel and chromium plated.

Virgin P.T.F.E. seats with 7° min. tightness angle

Stem inside assembled

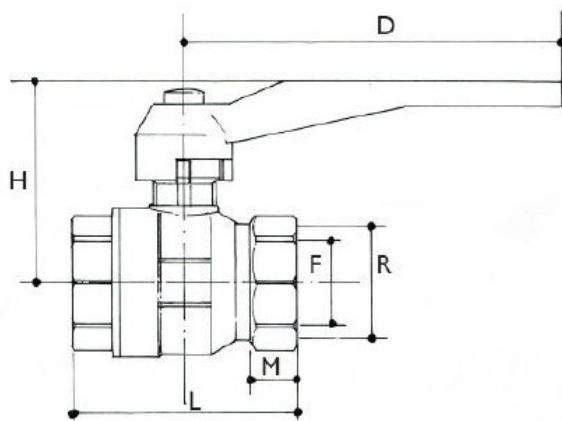
NBR O-Ring stem packing

Aluminium lever with red plastic coating

Matt chrome finishing

Threading to ISO 228/1

DIMENSIONI PRINCIPALI



LEADING DIMENSIONS

R"	1/2	3/4	1
L	46	55	65
H	45	50	60
D	90	90	110
F	14	18,5	24
M	11	12	14

R"	1/2	3/4	1
PN 32			
PN 25			
PN 20			
PN 16			
PN 10			

CAMPO DI IMPIEGO (PED 97/23/CE ART.9)

FIELD OF USE

Alle pressioni e temperatura indicate nella precedente tabella le valvole sono utilizzabili per i seguenti fluidi:

Gas e vapori non pericolosi sino al Ø 1"1/4 DN32 (tab.7)

Liquidi pericolosi sino al 2"-DN50 (Tab.8);

Liquidi non pericolosi (Tab. 9);

Quanto sopra dichiarato è valido a condizione che i fluidi non siano aggressivi per le leghe di rame (bronzo-ottone).

At the pressures and temperature stated in previous table, the valves can be used for the following fluids:

Non-dangerous fluids in gaseous condition up to Ø1"1/4 - DN32 (TAB.7)

Dangerous liquids up to 2"-DN50 (Tab. 8);

Non-dangerous liquids (Tab.9) ;

The above statement is valid if the fluids concerned are non-aggressive to the copper alloys (bronze-brass).

PERDITE DI CARICO

PRESSURE DROPS

R"	1/2	3/4	1
Kv	15,5	30,5	57,0

$$\Delta p [\text{mm H}_2\text{O}] = 10.000 \cdot \left( \frac{G [\text{mc/h}]}{Kv} \right)^2$$

ISTRUZIONI PER L'USO

DIRECTIONS FOR USE

- La valvola viene fornita in posizione di apertura. L'apertura e la chiusura sono determinate dalla rotazione di 90° della leva di manovra.
- In posizione di apertura la leva e' situata lungo l'asse della valvola o della tubazione, in posizione di chiusura si trova trasversalmente al corpo valvola.
- La valvola a sfera e' una valvola di intercettazione e non di regolazione, quindi deve essere o aperta o chiusa: se lasciata in posizione intermedia le guarnizioni di tenuta si possono deteriorare.
- Nel caso in cui si debba vuotare una tubazione per il pericolo di gelo, aprire la valvola in posizione intermedia (45°) sino alla completa fuoriuscita del liquido e poi proseguire la manovra sino alla totale apertura.
- Si raccomanda di non impiegare le valvole per fluidi contenenti sospensioni abrasive.

- The valve is supplied at opening position. The opening and the closing are made by a 90° rotation of the handle.
- In the opening position of the valve the handle is along the body of the valve, in the closing position the handle is across the body.
- The ball valve is a valve of interception and not of regulation, therefore it must be opened or closed completely; if it is left in an intermediate position, the seals can be damaged.
- If it is necessary to empty the tube for danger of frost, the valve must be opened at intermediate position (45°) up to the complete exit of the liquid and then it can be opened totally.
- It is suggested not to use the valve for liquids with abrasive suspensions.